

### AVVISO AGLI ABBONATI

Le informazioni e le modalità di abbonamento per l'anno 2005 al Bollettino Ufficiale sono riportati nell'ultima pagina. Gli abbonamenti non rinnovati saranno sospesi.

### INDICE CRONOLOGICO

#### PARTE PRIMA

### CORTE COSTITUZIONALE

Corte costituzionale.

Sentenza 7 luglio 2005, n. 286.

pag. 4089

#### PARTE SECONDA

### ATTI DEL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Decreto 12 luglio 2005, n. 394.

Determinazione dell'indennità provvisoria dovuta per l'occupazione e per l'asservimento coattivo degli immobili necessari all'esecuzione dei lavori di sistemazione idraulico forestale del tratto terminale del torrente Arpisson in comune di POLLEIN.

pag. 4095

Decreto 14 luglio 2005, n. 395.

Pronuncia di espropriazione a favore del Comune di ARVIER di terreni necessari per la costruzione di un piazzale in Frazione La Ravoire – parte alta, in Comune di ARVIER.

pag. 4097

Decreto 15 luglio 2005, n. 399.

Sostituzione del Presidente della Commissione tecnica regionale di vigilanza sui locali destinati alla fabbricazione, deposito e manipolazione di materiali esplosivi, per il quinquennio 2003/2007 di cui al decreto 9 gennaio 2003, n. 8 e successive modificazioni.

pag. 4098

### AVIS AUX ABONNÉS

Les informations et les conditions d'abonnement pour l'année 2005 au Bulletin Officiel sont indiquées à la dernière page. Les abonnements non renouvelés seront suspendus.

### INDEX CHRONOLOGIQUE

#### PREMIÈRE PARTIE

### COUR CONSTITUTIONNELLE

#### DEUXIÈME PARTIE

### ACTES DU PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Arrêté n° 394 du 12 juillet 2005,

portant fixation de l'indemnité provisoire relative à l'occupation des biens immeubles nécessaires à la réalisation des travaux de réaménagement hydraulique et forestier du tronçon final de l'Arpisson, dans la commune de POLLEIN, et à l'établissement d'une servitude légale sur lesdits biens immeubles.

page 4095

Arrêté n° 395 du 14 juillet 2005,

portant expropriation en faveur de la Commune d'ARVIER des terrains nécessaires aux travaux de construction d'une place dans la partie haute du hameau de La Ravoire, dans la commune d'ARVIER.

page 4097

Arrêté n° 399 du 15 juillet 2005,

portant remplacement, au titre de la période 2003/2007, du président de la Commission technique régionale chargée de contrôler les locaux affectés à la fabrication, au stockage et à la manipulation des matériaux explosifs visée à l'arrêté du président de la Région n° 8 du 9 janvier 2003 modifié.

page 4098

**Decreto 15 luglio 2005, n. 401.**

**Integrazione del decreto del Presidente della Regione n. 387 in data 8 luglio 2005 – prot. n. 22712/UP – concernente l'individuazione del Dirigente incaricato della sostituzione del Coordinatore del Dipartimento Sovraintendenza agli studi, nelle funzioni assegnate alla figura di Sovraintendente agli studi, in caso di assenza per periodi inferiori a 60 giorni.** pag. 4099

**Atto di delega prot. n. 2344/SGT del 27 luglio 2005.**

**Delega ai dirigenti regionali dell'Amministrazione regionale alla sottoscrizione dei contratti per la fornitura di beni e servizi e per opere pubbliche, delle convenzioni di interesse dell'Amministrazione regionale, nonché dei contratti individuali di lavoro del personale.**

pag. 4100

**Atto di delega prot. n. 2345/SGT del 27 luglio 2005.**

**Delega ai dirigenti di primo livello Sig. Emanuele DUPONT alla sottoscrizione dei contratti per la fornitura di beni e servizi e per opere pubbliche, nonché delle convenzioni di interesse dell'Amministrazione regionale.**

pag. 4101

**ATTI ASSESSORILI**

**ASSESSORATO  
AGRICOLTURA E  
RISORSE NATURALI**

**Decreto 12 luglio 2005, n. 18.**

**Autorizzazione allo svolgimento di attività di pesca nel lago Gran San Bernardo (tratto lacuale ricadente in territorio italiano) nei giorni di sabato 16 luglio e sabato 23 luglio 2005.** pag. 4102

**ASSESSORATO  
TURISMO, SPORT,  
COMMERCIO E TRASPORTI**

**Decreto 30 giugno 2005, n. 37.**

**Riconoscimento del Consorzio Turistico La Porte de La Vallée, ai sensi della L.R. n. 6 del 15 marzo 2001.** pag. 4103

**Decreto 18 luglio 2005, n. 40.**

**Classificazione di azienda alberghiera per il quadriennio 2005/2009.** pag. 4104

**Arrêté n° 401 du 15 juillet 2005,**

**complétant l'arrêté du président de la Région n° 387 du 8 juillet 2005, réf. n° 22712/UP, portant désignation du dirigeant chargé de remplacer le coordinateur du Département de la surintendance des écoles en cas d'absence de moins de 60 jours, pour ce qui est des fonctions liées au mandat de surintendant des écoles.** page 4099

**Acte du 27 juillet 2005, réf. n° 2344 /SGT,**

**portant délégation aux dirigeants de l'Administration régionale à l'effet de signer les contrats de fourniture de biens et de services et de réalisation de travaux publics, les conventions dans lesquelles l'Administration régionale est partie prenante, ainsi que les contrats individuels de travail des personnels régionaux.**

page 4100

**Acte du 27 juillet 2005, réf. n° 2345/SGT,**

**portant délégation à M. Emanuele DUPONT, dirigeant du premier niveau, à l'effet de signer les contrats de fourniture de biens et de services et de réalisation de travaux publics, ainsi que les conventions dans lesquelles l'Administration régionale est partie prenante.**

page 4101

**ACTES DES ASSESSEURS**

**ASSESSORAT  
DE L'AGRICULTURE ET  
DES RESSOURCES NATURELLES**

**Arrêté n° 18 du 12 juillet 2005,**

**autorisant la pêche dans la partie italienne du lac du Grand-Saint-Bernard les samedis 16 et 23 juillet 2005.**

page 4102

**ASSESSORAT  
DU TOURISME, DES SPORTS,  
DU COMMERCE ET DES TRANSPORTS**

**Arrêté n° 37 du 30 juin 2005,**

**portant reconnaissance du « Consorzio Turistico La Porte de la Vallée », aux termes de la LR n° 6 du 15 mars 2001.** page 4103

**Arrêté n° 40 du 18 juillet 2005,**

**portant classement d'un établissement hôtelier au titre de la période 2005/2009.**

page 4104

## CIRCOLARI

### ASSESSORATO ATTIVITÀ PRODUTTIVE E POLITICHE DEL LAVORO

**Circolare 15 luglio 2005, n. 39.**

**Criteri per la concessione di contributi per l'organizzazione di manifestazioni fieristiche in materia di artigianato valdostano di tradizione ai sensi della legge regionale 21 gennaio 2003, n. 2 «Tutela e valorizzazione dell'artigianato valdostano di tradizione».**

pag. 4104

## ATTI VARI

### GIUNTA REGIONALE

**Deliberazione 27 giugno 2005, n. 2035.**

**Approvazione della composizione, delle modalità di elezione e di funzionamento del Consiglio dei sanitari previsto dall'art. 24 della Legge regionale 25 gennaio 2000, n. 5, così come modificato dall'art. 22 della Legge regionale 20 gennaio 2005, n. 1.**

pag. 4108

**Deliberazione 27 giugno 2005, n. 2038.**

**Approvazione del «Piano di sorveglianza e di riposta verso gli effetti sulla salute di ondate di calore anomalo» elaborato da un gruppo di lavoro sulla base delle linee guida predisposte dal Ministero della salute nell'anno 2004.**

pag. 4115

**Deliberazione 8 luglio 2005, n. 2084.**

**Variazione al bilancio di previsione della Regione per l'anno 2005 e a quello pluriennale per il triennio 2005/2007 per variazioni tra capitoli appartenenti al medesimo obiettivo programmatico e conseguente modifica al bilancio di gestione.**

pag. 4127

**Deliberazione 8 luglio 2005, n. 2085.**

**Prelievo di somma dal fondo di riserva per le spese impreviste per l'anno 2005 e conseguente modifica al bilancio di gestione.**

pag. 4130

**Deliberazione 8 luglio 2005, n. 2087.**

**Variazione al bilancio di previsione della Regione per l'anno 2005 e a quello pluriennale per il triennio 2005/2007, e conseguente modifica al bilancio di gestione, per l'iscrizione di assegnazioni provenienti dal Fondo Europeo di Sviluppo Regionale (FESR) per l'attuazione del programma Interreg III A Italia-**

## CIRCULAIRES

### ASSESSORAT DES ACTIVITÉS PRODUCTIVES ET DES POLITIQUES DU TRAVAIL

**Circulaire n° 39 du 15 juillet 2005,**

**relative aux critères d'octroi des aides pour l'organisation des foires de l'artisanat valdôtain de tradition, au sens de la loi régionale n° 2 du 21 janvier 2003 (Protection et mise en valeur de l'artisanat valdôtain de tradition).**

page 4104

## ACTES DIVERS

### GOVERNEMENT RÉGIONAL

**Délibération n° 2035 du 27 juin 2005,**

**portant approbation de la composition ainsi que des modalités d'élection et de fonctionnement du conseil des personnels sanitaires visé à l'art. 24 de la loi régionale n° 5 du 25 janvier 2000, tel qu'il a été modifié par l'art. 22 de la loi régionale n° 1 du 20 janvier 2005.**

page 4108

**Délibération n° 2038 du 27 juin 2005,**

**portant approbation du Plan de surveillance des effets sur la santé des vagues de chaleur exceptionnelles et de réponse aux risques y afférents élaboré par un groupe de travail sur la base des lignes directrices fixées par le Ministère de la santé en 2004.**

page 4115

**Délibération n° 2084 du 8 juillet 2005,**

**rectifiant le budget prévisionnel 2005 et le budget pluriannuel 2005/2007 de la Région, ainsi que le budget de gestion, du fait de la modification de chapitres appartenant à un même objectif programmatique.**

page 4127

**Délibération n° 2085 du 8 juillet 2005,**

**portant prélèvement de crédits du fonds de réserve 2005 pour les dépenses imprévues et modification du budget de gestion.**

page 4130

**Délibération n° 2087 du 8 juillet 2005,**

**rectifiant le budget prévisionnel 2005, le budget pluriannuel 2005/2007 et le budget de gestion de la Région, du fait de l'inscription de crédits alloués par le Fonds européen de développement régional (FEDER) pour la réalisation de programmes d'initiative communautaire Interreg III A Italie-France « Alpes » 2000/2006 et pour**

**Francia «Alpi» 2000/2006 e per la gestione del trasferimento ai partner di progetto dei fondi di competenza.**

pag. 4131

**la gestion du virement de fonds aux partenaires de projet.**

page 4131

## AVVISI E COMUNICATI

### ASSESSORATO TERRITORIO, AMBIENTE E OPERE PUBBLICHE

**Avviso di deposito studio di impatto ambientale (L.R. n. 14/1999, art. 18).**

pag. 4133

**Avis de dépôt d'une étude d'impact sur l'environnement (L.R. n° 14/1999, art. 18).**

page 4133

## ATTI EMANATI DA ALTRE AMMINISTRAZIONI

**Comune di CHALLAND-SAINT-ANSELME. Deliberazione del 24 maggio 2005, n. 10.**

**Modifiche statutarie.**

pag. 4134

**Commune de CHALLAND-SAINT-ANSELME. Délibération n° 10 du 24 mai 2005,**

**modifiant les statuts communaux.**

page 4134

**Comune di CHAMPDEPRAZ. Deliberazione 25 maggio 2005, n. 18.**

**Statuto comunale. Modifiche.**

pag. 4134

**Commune de CHAMPDEPRAZ. Délibération n° 18 du 25 mai 2005,**

**modifiant les statuts communaux.**

page 4134

## PARTE TERZA

## AVVISI DI CONCORSI

**Regione Autonoma Valle d'Aosta.**

**Publicazione esito selezione, per titoli ed esami, per il passaggio interno del personale appartenente alla categoria C (pos. C1 e C2) ad un posto di Istruttore tecnico (categoria D – posizione D: funzionario) da assegnare al Servizio sviluppo applicativi dell'Assessorato Bilancio, finanze, programmazione e partecipazioni regionali.**

pag. 4137

**Région autonome Vallée d'Aoste.**

**Publication du résultat de sélection, sur titres et épreuves, en vue de l'avancement d'un fonctionnaire régional appartenant à la catégorie C (positions C1 et C2) à un poste d'instructeur technique (catégorie D – position D : cadre), à affecter au Service des logiciels de l'Assessorat du budget, des finances, de la programmation et des participations régionales.**

page 4137

**Regione Autonoma Valle d'Aosta.**

**Publicazione esito selezione, per titoli ed esami, per il passaggio interno del personale appartenente alla categoria C (pos. C1 e C2) ad un posto di Istruttore amministrativo (categoria D – posizione D: funzionario) da assegnare alla Sovrintendenza agli studi dell'Assessorato Istruzione e cultura.**

pag. 4137

**Région autonome Vallée d'Aoste.**

**Publication du résultat de sélection, sur titres et épreuves, en vue de l'avancement d'un fonctionnaire régional appartenant à la catégorie C (positions C1 et C2) à un poste d'instructeur technique (catégorie D – position D : cadre), à affecter à la Surintendance des écoles de l'Assessorat de l'éducation et de la culture.**

page 4137

**Comune di BARD.**

**Estratto di bando di concorso pubblico per esami per l'assunzione a tempo indeterminato ad un posto di collaboratore vigile messo notificatore – categoria C posizione C1 a tempo pieno.**

pag. 4138

**Comune di HÔNE.**

**Estratto di bando di concorso pubblico per esami per l'assunzione a tempo indeterminato ad un posto di istruttore tecnico-geometra – categoria C posizione C2 a tempo pieno.**

pag. 4139

**Comune di ISSIME.**

**Estratto bando di concorso pubblico per esami per l'assunzione a tempo indeterminato di un collaboratore dell'area tecnica, Categoria C Posizione C2 a 36 ore settimanali.**

pag. 4141

**Comunità montana Walser Alta Valle del Lys – ISSIME.**

**Estratto di bando di concorso pubblico, per esami, per la copertura di n. 1 posto di dirigente – area tecnica – qualifica unica dirigenziale.**

pag. 4143

**Comparto del parastato – Ente Parco Nazionale Gran Paradiso.**

**Bando di mobilità esterna per la copertura a tempo indeterminato di n. 2 posti di Operatore di Vigilanza del Corpo dei Guardaparco – Area B – posizione B1 del Comparto degli Enti Pubblici non Economici (Ex V Q.F.).**

pag. 4144

**Istituto zooprofilattico sperimentale del Piemonte, Liguria e Valle d'Aosta.**

**Selezioni pubbliche per la stipulazione di contratti di lavoro a tempo determinato per diversi profili.**

pag. 4145

**ANNUNZI LEGALI**

**Assessorato Istruzione e cultura – Dipartimento sovrintendenza agli studi – Direzione politiche educative.**

**Bando di gara a pubblico incanto al di sotto della soglia di rilievo comunitario per il conferimento del servizio di mensa scolastica a favore degli studenti delle scuole secondarie di secondo grado regionali con sedi in VERRÈS per gli anni scolastici 2005/2006, 2006/2007 e 2007/2008.**

pag. 4146

**Commune de BARD.**

**Extrait d'un avis de concours externe, sur épreuves, en vue du recrutement, sous contrat à durée indéterminée et à temps complet, d'un collaborateur agent de police Communale –huissier, Catégorie C – Position C1.**

page 4138

**Commune de HÔNE.**

**Extrait d'un avis de concours externe, sur épreuves, en vue du recrutement, sous contrat à durée indéterminée et à temps complet, d'un d'Instructeur technique – géomètre, Catégorie C – Position C2.**

page 4139

**Commune d'ISSIME.**

**Extrait d'un avis de concours externe, sur épreuves, en vue du recrutement, sous contrat à durée indéterminée, d'un collaborateur à affecter à l'aire technique – catégorie C – position C2 – 36 heures hebdomadaires.**

page 4141

**Communauté de Montagne Walser Haute Vallée du Lys – ISSIME.**

**Extrait d'un avis de concours externe sur épreuves en vue du recrutement d'un dirigeant de l'aire technique (catégorie unique de direction).**

page 4143

**Secteur parapublic – Ente Parco Nazionale Gran Paradiso.**

**Avis de vacance d'emplois aux fins du recrutement, sous contrat à durée indéterminée, de deux opérateurs de surveillance du Corps des gardes du Parc – aire B – position B1 du secteur des établissements publics non économiques (ancien 5<sup>e</sup> grade).**

page 4144

**Istituto zooprofilattico sperimentale del Piemonte, Liguria e Valle d'Aosta.**

**Avis de sélections externes en vue du recrutement de professionnels, sous contrat de travail à durée déterminée.**

page 4145

**ANNONCES LÉGALES**

**Assessorat de l'éducation et de la culture – Département de la surintendance des écoles – Direction des politiques de l'éducation.**

**Avis d'appel d'offres ouvert (en-dessous du seuil communautaire) en vue de l'attribution du service de restauration à l'intention des élèves des écoles secondaires du deuxième degré de la Région situées à VERRÈS, au titre des années scolaires 2005/2006, 2006/2007 et 2007/2008.**

page 4146

**Assessorato Territorio, Ambiente e Opere Pubbliche –  
Dipartimento Opere Pubbliche e Edilizia Residenziale.**

**Bando di gara.**  
pag. 4150

**Assessorato Territorio, Ambiente e Opere Pubbliche –  
Dipartimento Opere Pubbliche e Edilizia Residenziale.**

**Bando di gara.**  
pag. 4171

**Regione Autonoma Valle d'Aosta – Finbard S.p.A. – loc.  
Grand Chemin 34 – 11020 SAINT-CHRISTOPHE  
(AO).**

**Bando di gara a procedura aperta.**  
pag. 4189

**INDICE SISTEMATICO**

**AGRICOLTURA**

**Corte costituzionale.**

**Sentenza 7 luglio 2005, n. 286.**

**AMBIENTE**

**Decreto 12 luglio 2005, n. 18.**

**Autorizzazione allo svolgimento di attività di pesca nel  
lago Gran San Bernardo (tratto lacuale ricadente in ter-  
ritorio italiano) nei giorni di sabato 16 luglio e sabato 23  
luglio 2005.**  
pag. 4102

**Avviso di deposito studio di impatto ambientale  
(L.R. n. 14/1999, art. 18).**  
pag. 4133

**ARTIGIANATO**

**Circolare 15 luglio 2005, n. 39.**

**Criteri per la concessione di contributi per l'organizza-  
zione di manifestazioni fieristiche in materia di artigia-  
nato valdostano di tradizione ai sensi della legge regio-  
nale 21 gennaio 2003, n. 2 «Tutela e valorizzazione  
dell'artigianato valdostano di tradizione».**  
pag. 4104

**BILANCIO**

**Deliberazione 8 luglio 2005, n. 2084.**

**Variazione al bilancio di previsione della Regione per**

**Assessorat du territoire, de l'environnement et des  
ouvrages publics – Département des ouvrages publics et  
du logement.**

**Avis d'appel d'offres.**  
page 4150

**Assessorat du territoire, de l'environnement et des  
ouvrages publics – Département des ouvrages publics et  
du logement.**

**Avis d'appel d'offres.**  
page 4171

**Région Autonome Vallée d'Aoste – Finbard s.p.a. – 34,  
lieu-dit Grand Chemin – 11020 SAINT-CHRISTOPHE  
(AO).**

**Avis d'appel d'offres ouvert.**  
page 4189

**INDEX SYSTÉMATIQUE**

**AGRICULTURE**

pag. 4089

**ENVIRONNEMENT**

**Arrêté n° 18 du 12 juillet 2005,**

**autorisant la pêche dans la partie italienne du lac du  
Grand-Saint-Bernard les samedis 16 et 23 juillet 2005.**

page 4102

**Avis de dépôt d'une étude d'impact sur l'environnement  
(L.R. n° 14/1999, art. 18).**  
page 4133

**ARTISANAT**

**Circulaire n° 39 du 15 juillet 2005,**

**relative aux critères d'octroi des aides pour l'organisa-  
tion des foires de l'artisanat valdôtain de tradition, au  
sens de la loi régionale n° 2 du 21 janvier 2003  
(Protection et mise en valeur de l'artisanat valdôtain de  
tradition).**

page 4104

**BUDGET**

**Délibération n° 2084 du 8 juillet 2005,**

**rectifiant le budget prévisionnel 2005 et le budget plu-**

**l'anno 2005 e a quello pluriennale per il triennio 2005/2007 per variazioni tra capitoli appartenenti al medesimo obiettivo programmatico e conseguente modifica al bilancio di gestione.**  
pag. 4127

**Deliberazione 8 luglio 2005, n. 2085.**

**Prelievo di somma dal fondo di riserva per le spese impreviste per l'anno 2005 e conseguente modifica al bilancio di gestione.**

pag. 4130

**Deliberazione 8 luglio 2005, n. 2087.**

**Variazione al bilancio di previsione della Regione per l'anno 2005 e a quello pluriennale per il triennio 2005/2007, e conseguente modifica al bilancio di gestione, per l'iscrizione di assegnazioni provenienti dal Fondo Europeo di Sviluppo Regionale (FESR) per l'attuazione del programma Interreg III A Italia-Francia «Alpi» 2000/2006 e per la gestione del trasferimento ai partner di progetto dei fondi di competenza.**

pag. 4131

#### CONSORZI

**Decreto 30 giugno 2005, n. 37.**

**Riconoscimento del Consorzio Turistico La Porte de La Vallée, ai sensi della L.R. n. 6 del 15 marzo 2001.**

pag. 4103

#### CONSULTE, COMMISSIONI E COMITATI

**Decreto 15 luglio 2005, n. 399.**

**Sostituzione del Presidente della Commissione tecnica regionale di vigilanza sui locali destinati alla fabbricazione, deposito e manipolazione di materiali esplosivi, per il quinquennio 2003/2007 di cui al decreto 9 gennaio 2003, n. 8 e successive modificazioni.**

pag. 4098

**Deliberazione 27 giugno 2005, n. 2035.**

**Approvazione della composizione, delle modalità di elezione e di funzionamento del Consiglio dei sanitari previsto dall'art. 24 della Legge regionale 25 gennaio 2000, n. 5, così come modificato dall'art. 22 della Legge regionale 20 gennaio 2005, n. 1.**

pag. 4108

#### ENTI LOCALI

**Comune di CHALLAND-SAINT-ANSELME. Deliberazione del 24 maggio 2005, n. 10.**

**Modifiche statutarie.**

pag. 4134

**riannuel 2005/2007 de la Région, ainsi que le budget de gestion, du fait de la modification de chapitres appartenant à un même objectif programmatique.**

page 4127

**Délibération n° 2085 du 8 juillet 2005,**

**portant prélèvement de crédits du fonds de réserve 2005 pour les dépenses imprévues et modification du budget de gestion.**

page 4130

**Délibération n° 2087 du 8 juillet 2005,**

**rectifiant le budget prévisionnel 2005, le budget pluriannuel 2005/2007 et le budget de gestion de la Région, du fait de l'inscription de crédits alloués par le Fonds européen de développement régional (FEDER) pour la réalisation de programmes d'initiative communautaire Interreg III A Italie-France « Alpes » 2000/2006 et pour la gestion du virement de fonds aux partenaires de projet.**

page 4131

#### CONSORTIUMS

**Arrêté n° 37 du 30 juin 2005,**

**portant reconnaissance du « Consorzio Turistico La Porte de la Vallée », aux termes de la LR n° 6 du 15 mars 2001.**

page 4103

#### CONFÉRENCES, COMMISSIONS ET COMITÉS

**Arrêté n° 399 du 15 juillet 2005,**

**portant remplacement, au titre de la période 2003/2007, du président de la Commission technique régionale chargée de contrôler les locaux affectés à la fabrication, au stockage et à la manipulation des matériaux explosifs visée à l'arrêté du président de la Région n° 8 du 9 janvier 2003 modifié.**

page 4098

**Délibération n° 2035 du 27 juin 2005,**

**portant approbation de la composition ainsi que des modalités d'élection et de fonctionnement du conseil des personnels sanitaires visé à l'art. 24 de la loi régionale n° 5 du 25 janvier 2000, tel qu'il a été modifié par l'art. 22 de la loi régionale n° 1 du 20 janvier 2005.**

page 4108

#### COLLECTIVITÉS LOCALES

**Commune de CHALLAND-SAINT-ANSELME. Délibération n° 10 du 24 mai 2005,**

**modifiant les statuts communaux.**

page 4134

**Comune di CHAMPDEPRAZ. Deliberazione 25 maggio 2005, n. 18.**

**Statuto comunale. Modifiche.**

pag. 4134

**ESPROPRIAZIONI**

**Decreto 12 luglio 2005, n. 394.**

**Determinazione dell'indennità provvisoria dovuta per l'occupazione e per l'asservimento coattivo degli immobili necessari all'esecuzione dei lavori di sistemazione idraulico forestale del tratto terminale del torrente Arpisson in comune di POLLEIN.**

pag. 4095

**Decreto 14 luglio 2005, n. 395.**

**Pronuncia di espropriazione a favore del Comune di ARVIER di terreni necessari per la costruzione di un piazzale in Frazione La Ravoire – parte alta, in Comune di ARVIER.**

pag. 4097

**FIERE, MOSTRE E MERCATI**

**Circolare 15 luglio 2005, n. 39.**

**Criteri per la concessione di contributi per l'organizzazione di manifestazioni fieristiche in materia di artigianato valdostano di tradizione ai sensi della legge regionale 21 gennaio 2003, n. 2 «Tutela e valorizzazione dell'artigianato valdostano di tradizione».**

pag. 4104

**FINANZE**

**Deliberazione 8 luglio 2005, n. 2084.**

**Variazione al bilancio di previsione della Regione per l'anno 2005 e a quello pluriennale per il triennio 2005/2007 per variazioni tra capitoli appartenenti al medesimo obiettivo programmatico e conseguente modifica al bilancio di gestione.**

pag. 4127

**Deliberazione 8 luglio 2005, n. 2085.**

**Prelievo di somma dal fondo di riserva per le spese imprevedute per l'anno 2005 e conseguente modifica al bilancio di gestione.**

pag. 4130

**Deliberazione 8 luglio 2005, n. 2087.**

**Variazione al bilancio di previsione della Regione per l'anno 2005 e a quello pluriennale per il triennio 2005/2007, e conseguente modifica al bilancio di gestione, per l'iscrizione di assegnazioni provenienti dal Fondo Europeo di Sviluppo Regionale (FESR) per l'attuazione del programma Interreg III A Italia-Francia «Alpi» 2000/2006 e per la gestione del trasferimento ai partner di progetto dei fondi di competenza.**

pag. 4131

**Commune de CHAMPDEPRAZ. Délibération n° 18 du 25 mai 2005,**

**modifiant les statuts communaux.**

page 4134

**EXPROPRIATIONS**

**Arrêté n° 394 du 12 juillet 2005,**

**portant fixation de l'indemnité provisoire relative à l'occupation des biens immeubles nécessaires à la réalisation des travaux de réaménagement hydraulique et forestier du tronçon final de l'Arpisson, dans la commune de POLLEIN, et à l'établissement d'une servitude légale sur lesdits biens immeubles.**

page 4095

**Arrêté n° 395 du 14 juillet 2005,**

**portant expropriation en faveur de la Commune d'ARVIER des terrains nécessaires aux travaux de construction d'une place dans la partie haute du hameau de La Ravoire, dans la commune d'ARVIER.**

page 4097

**FOIRES, EXPOSITIONS ET MARCHÉS**

**Circulaire n° 39 du 15 juillet 2005,**

**relative aux critères d'octroi des aides pour l'organisation des foires de l'artisanat valdôtain de tradition, au sens de la loi régionale n° 2 du 21 janvier 2003 (Protection et mise en valeur de l'artisanat valdôtain de tradition).**

page 4104

**FINANCES**

**Délibération n° 2084 du 8 juillet 2005,**

**rectifiant le budget prévisionnel 2005 et le budget pluriannuel 2005/2007 de la Région, ainsi que le budget de gestion, du fait de la modification de chapitres appartenant à un même objectif programmatique.**

page 4127

**Délibération n° 2085 du 8 juillet 2005,**

**portant prélèvement de crédits du fonds de réserve 2005 pour les dépenses imprévues et modification du budget de gestion.**

page 4130

**Délibération n° 2087 du 8 juillet 2005,**

**rectifiant le budget prévisionnel 2005, le budget pluriannuel 2005/2007 et le budget de gestion de la Région, du fait de l'inscription de crédits alloués par le Fonds européen de développement régional (FEDER) pour la réalisation de programmes d'initiative communautaire Interreg III A Italie-France « Alpes » 2000/2006 et pour la gestion du virement de fonds aux partenaires de projet.**

page 4131

FORESTE E TERRITORI MONTANI

**Decreto 12 luglio 2005, n. 394.**

**Determinazione dell'indennità provvisoria dovuta per l'occupazione e per l'asservimento coattivo degli immobili necessari all'esecuzione dei lavori di sistemazione idraulico forestale del tratto terminale del torrente Arpisson in comune di POLLEIN.**

pag. 4095

IGIENE E SANITÀ PUBBLICA

**Deliberazione 27 giugno 2005, n. 2038.**

**Approvazione del «Piano di sorveglianza e di riposta verso gli effetti sulla salute di ondate di calore anomalo» elaborato da un gruppo di lavoro sulla base delle linee guida predisposte dal Ministero della salute nell'anno 2004.**

pag. 4115

OPERE PUBBLICHE

**Decreto 14 luglio 2005, n. 395.**

**Pronuncia di espropriazione a favore del Comune di ARVIER di terreni necessari per la costruzione di un piazzale in Frazione La Ravoire – parte alta, in Comune di ARVIER.**

pag. 4097

ORGANIZZAZIONE DELLA REGIONE

**Decreto 15 luglio 2005, n. 401.**

**Integrazione del decreto del Presidente della Regione n. 387 in data 8 luglio 2005 – prot. n. 22712/UP – concernente l'individuazione del Dirigente incaricato della sostituzione del Coordinatore del Dipartimento Sovraintendenza agli studi, nelle funzioni assegnate alla figura di Sovraintendente agli studi, in caso di assenza per periodi inferiori a 60 giorni.**

pag. 4099

**Atto di delega prot. n. 2344/SGT del 27 luglio 2005.**

**Delega ai dirigenti regionali dell'Amministrazione regionale alla sottoscrizione dei contratti per la fornitura di beni e servizi e per opere pubbliche, delle convenzioni di interesse dell'Amministrazione regionale, nonché dei contratti individuali di lavoro del personale.**

pag. 4100

**Atto di delega prot. n. 2345/SGT del 27 luglio 2005.**

**Delega al dirigenti di primo livello Sig. Emanuele DUPONT alla sottoscrizione dei contratti per la fornitura di beni e servizi e per opere pubbliche, nonché delle convenzioni di interesse dell'Amministrazione regionale.**

pag. 4101

FORÊTS ET TERRITOIRES DE MONTAGNE

**Arrêté n° 394 du 12 juillet 2005,**

**portant fixation de l'indemnité provisoire relative à l'occupation des biens immeubles nécessaires à la réalisation des travaux de réaménagement hydraulique et forestier du tronçon final de l'Arpisson, dans la commune de POLLEIN, et à l'établissement d'une servitude légale sur lesdits biens immeubles.**

page 4095

HYGIÈNE ET SALUBRITÉ

**Délibération n° 2038 du 27 juin 2005,**

**portant approbation du Plan de surveillance des effets sur la santé des vagues de chaleur exceptionnelles et de réponse aux risques y afférents élaboré par un groupe de travail sur la base des lignes directrices fixées par le Ministère de la santé en 2004.**

page 4115

TRAVAUX PUBLICS

**Arrêté n° 395 du 14 juillet 2005,**

**portant expropriation en faveur de la Commune d'ARVIER des terrains nécessaires aux travaux de construction d'une place dans la partie haute du hameau de La Ravoire, dans la commune d'ARVIER.**

page 4097

ORGANISATION DE LA RÉGION

**Arrêté n° 401 du 15 juillet 2005,**

**complétant l'arrêté du président de la Région n° 387 du 8 juillet 2005, réf. n° 22712/UP, portant désignation du dirigeant chargé de remplacer le coordinateur du Département de la surintendance des écoles en cas d'absence de moins de 60 jours, pour ce qui est des fonctions liées au mandat de surintendant des écoles.**

page 4099

**Acte du 27 juillet 2005, réf. n° 2344 /SGT,**

**portant délégation aux dirigeants de l'Administration régionale à l'effet de signer les contrats de fourniture de biens et de services et de réalisation de travaux publics, les conventions dans lesquelles l'Administration régionale est partie prenante, ainsi que les contrats individuels de travail des personnels régionaux.**

page 4100

**Acte du 27 juillet 2005, réf. n° 2345/SGT,**

**portant délégation à M. Emanuele DUPONT, dirigeant du premier niveau, à l'effet de signer les contrats de fourniture de biens et de services et de réalisation de travaux publics, ainsi que les conventions dans lesquelles l'Administration régionale est partie prenante.**

page 4101

PERSONALE REGIONALE

**Decreto 15 luglio 2005, n. 401.**

**Integrazione del decreto del Presidente della Regione n. 387 in data 8 luglio 2005 – prot. n. 22712/UP – concernente l'individuazione del Dirigente incaricato della sostituzione del Coordinatore del Dipartimento Sovrintendenza agli studi, nelle funzioni assegnate alla figura di Sovrintendente agli studi, in caso di assenza per periodi inferiori a 60 giorni.** pag. 4099

**Atto di delega prot. n. 2344/SGT del 27 luglio 2005.**

**Delega ai dirigenti regionali dell'Amministrazione regionale alla sottoscrizione dei contratti per la fornitura di beni e servizi e per opere pubbliche, delle convenzioni di interesse dell'Amministrazione regionale, nonché dei contratti individuali di lavoro del personale.** pag. 4100

**Atto di delega prot. n. 2345/SGT del 27 luglio 2005.**

**Delega al dirigenti di primo livello Sig. Emanuele DUPONT alla sottoscrizione dei contratti per la fornitura di beni e servizi e per opere pubbliche, nonché delle convenzioni di interesse dell'Amministrazione regionale.** pag. 4101

PESCA

**Decreto 12 luglio 2005, n. 18.**

**Autorizzazione allo svolgimento di attività di pesca nel lago Gran San Bernardo (tratto lacuale ricadente in territorio italiano) nei giorni di sabato 16 luglio e sabato 23 luglio 2005.** pag. 4102

PUBBLICA SICUREZZA

**Decreto 15 luglio 2005, n. 399.**

**Sostituzione del Presidente della Commissione tecnica regionale di vigilanza sui locali destinati alla fabbricazione, deposito e manipolazione di materiali esplosivi, per il quinquennio 2003/2007 di cui al decreto 9 gennaio 2003, n. 8 e successive modificazioni.** pag. 4098

TERRITORIO

**Avviso di deposito studio di impatto ambientale (L.R. n. 14/1999, art. 18).** pag. 4133

TRASPORTI

**Avviso di deposito studio di impatto ambientale (L.R. n. 14/1999, art. 18).** pag. 4133

PERSONNEL RÉGIONAL

**Arrêté n° 401 du 15 juillet 2005,**

**complétant l'arrêté du président de la Région n° 387 du 8 juillet 2005, réf. n° 22712/UP, portant désignation du dirigeant chargé de remplacer le coordinateur du Département de la surintendance des écoles en cas d'absence de moins de 60 jours, pour ce qui est des fonctions liées au mandat de surintendant des écoles.** page 4099

**Acte du 27 juillet 2005, réf. n° 2344 /SGT,**

**portant délégation aux dirigeants de l'Administration régionale à l'effet de signer les contrats de fourniture de biens et de services et de réalisation de travaux publics, les conventions dans lesquelles l'Administration régionale est partie prenante, ainsi que les contrats individuels de travail des personnels régionaux.** page 4100

**Acte du 27 juillet 2005, réf. n° 2345/SGT,**

**portant délégation à M. Emanuele DUPONT, dirigeant du premier niveau, à l'effet de signer les contrats de fourniture de biens et de services et de réalisation de travaux publics, ainsi que les conventions dans lesquelles l'Administration régionale est partie prenante.** page 4101

PÊCHE

**Arrêté n° 18 du 12 juillet 2005,**

**autorisant la pêche dans la partie italienne du lac du Grand-Saint-Bernard les samedis 16 et 23 juillet 2005.** page 4102

SÛRETÉ PUBLIQUE

**Arrêté n° 399 du 15 juillet 2005,**

**portant remplacement, au titre de la période 2003/2007, du président de la Commission technique régionale chargée de contrôler les locaux affectés à la fabrication, au stockage et à la manipulation des matériaux explosifs visée à l'arrêté du président de la Région n° 8 du 9 janvier 2003 modifié.** page 4098

TERRITOIRE

**Avis de dépôt d'une étude d'impact sur l'environnement (L.R. n° 14/1999, art. 18).** page 4133

TRANSPORTS

**Avis de dépôt d'une étude d'impact sur l'environnement (L.R. n° 14/1999, art. 18).** page 4133

TURISMO E INDUSTRIA ALBERGHIERA

**Decreto 30 giugno 2005, n. 37.**

**Riconoscimento del Consorzio Turistico La Porte de La Vallée, ai sensi della L.R. n. 6 del 15 marzo 2001.**

pag. 4103

**Decreto 18 luglio 2005, n. 40.**

**Classificazione di azienda alberghiera per il quadriennio 2005/2009.**

pag. 4104

UNITÀ SANITARIA LOCALE

**Deliberazione 27 giugno 2005, n. 2035.**

**Approvazione della composizione, delle modalità di elezione e di funzionamento del Consiglio dei sanitari previsto dall'art. 24 della Legge regionale 25 gennaio 2000, n. 5, così come modificato dall'art. 22 della Legge regionale 20 gennaio 2005, n. 1.**

pag. 4108

**Deliberazione 27 giugno 2005, n. 2038.**

**Approvazione del «Piano di sorveglianza e di riposta verso gli effetti sulla salute di ondate di calore anomalo» elaborato da un gruppo di lavoro sulla base delle linee guida predisposte dal Ministero della salute nell'anno 2004.**

pag. 4115

TOURISME ET INDUSTRIE HÔTELIÈRE

**Arrêté n° 37 du 30 juin 2005,**

**portant reconnaissance du « Consorzio Turistico La Porte de la Vallée », aux termes de la LR n° 6 du 15 mars 2001.**

page 4103

**Arrêté n° 40 du 18 juillet 2005,**

**portant classement d'un établissement hôtelier au titre de la période 2005/2009.**

page 4104

UNITÉ SANITAIRE LOCALE

**Délibération n° 2035 du 27 juin 2005,**

**portant approbation de la composition ainsi que des modalités d'élection et de fonctionnement du conseil des personnels sanitaires visé à l'art. 24 de la loi régionale n° 5 du 25 janvier 2000, tel qu'il a été modifié par l'art. 22 de la loi régionale n° 1 du 20 janvier 2005.**

page 4108

**Délibération n° 2038 du 27 juin 2005,**

**portant approbation du Plan de surveillance des effets sur la santé des vagues de chaleur exceptionnelles et de réponse aux risques y afférents élaboré par un groupe de travail sur la base des lignes directrices fixées par le Ministère de la santé en 2004.**

page 4115